

Requisitie.

Over Hexvier, den 18 February 1857.

Aan den Wel-Edele Heer
JAN CHRISTIAAN RABIE, Sr., V.R.

WEL-EDELE HEER!—Daar de tweede kiesing voor Leden van den Afdeelings Raad van het District Worcester met rassche schreden nadert, zoeken we Ondergeteekende behoorlijk gekwalificeerde Stemmers voor District No. 3, UEd. in nominatie te doen stellen by de aanstaande Kiesing voor gen. District. Uw onpartijdig gedrag en uw standvastig karakter, die gedurende een reeks van jaren uwe loopbaan kengetet, zyn ons van een zuivere warborg dat wy onze belangen u kunnen toevertrouwen, met alle magt u onse ondersteuning belooven.

Hopend dat ons dringend verzoek door u niet van de hand gewzen zal worden, Verlyden wij,

UED. Dw. Dienaren,

David Naude, Sen.
Jacob S Naude, Dz.
Dirk de Vos
J S Naude
D F Naude
S D Naude
C P Naude
P R du Toit
J P Jordaan
H J Francis
R P van der Merwe
W de Vos
G Conradie
S W van der Merwe
J G Jordaan
P J de Villiers
P F Gerber
P F de Vos
R R J Carr
J J Combrinck
F D Conradie
J H Gaus

G Gaus
C S Erasmus
D J Erasmus
P W Moller
D H Moller
P F de Wet
P E Wolfhart
P J Beets
J A Viljoen
C P Kloppers
J B Cloete
J H Cloete
G Hugo, Sen.
Hendrik Gerber, Sen.
Daniel Pienaar
J Gerber
H Gerber, Hz.
D Obermeyer
P Stoffberg
G F van der Merwe
J Jordaan, Jz.

Antwoord.

Aan de Heeren DAVID NAUDE, Sr. J. S. NAUDE, Dz. DIRK DE VOS, en de andere Heeren die de requisitie geteekend hebben.

WAARDE HEEREN EN VRIENDEN!—Ik erken de ontvangst van uwe (voor my) zoo streekkende Requisitie van den 18 February ll, my verzoekende UEd. te vergunnen my als Kandidaat voor den Afdeelings Raad van Worcester voor het District No. 3 te stellen.

Het is my onmogelyk door woorden te kennen te geven, met welke gewaardering ik thans bezield ben, over uw aller goedkeuring van myne handelswyze onder u. Niet dat ik uit verwandtheit trach mij in hogere betrekking geplaatst te zien, maar geloof my dat ik trotsch ben op het belang in my gesteld, door zulke mannen van jaren en standen; en geloof my, mogt uw voornemen slagen, en ik geplaatst worden, in de doortuw verlangde betrekking, dat ik trachten zal, met behulp der Voorzienigheid, alles in myn vermogen aan te wenden, om aan uw aller wenach en begeerte te voldoen.

Echter kan ik niet nalaten UEd myn gevoel van oproeg dankbaarheid te betuigen, voor de eervolle gevoelen, dielyc in uw Requisitie over myn publiek gedrag en handelwys vermeld, en hoop dat het Godre moge behagen dit te doen voortduren tot het einde myns levens.

Ik heb de Eer met hoogachtting te zyn,

Waarde Heeren en Vrienden!

UEDis, aller oproegte Vriend,
JOHANNES CHRISTIAAN RABIE, Senior

Requisitie.

Boschjeweld, 21 February 1857.

Aan den Wel-Edele Heer
JASCHA STEPHANUS NAUDE, Dz., V.R.

WEL-EDELE HEER!—Daar wy Ondergeteekende Stemregtigen van District No. 4, sedert een lange reeks van jaren met UEd. bekend zyn, en UEd. altoos beschouwend hebbende, als een man te zyn, in wiens handen wy alle publieke aangelegenheden met vertrouwen stellen kunnen en overtuigd zynde van uwe deelname in de welvaart van ons District; zo noemen wy de vryheid UEd. te verzoeken op nominatie te doen stellen, als Lid van den Afdeelings Raad, voor bovengemeld District.

Wy hebben de eer te zyn UEds. diensten. Dienaren,

J S de Wet
E H du Toit
J D Lindsay
H C de Wet
J F de Wet
H C de Wet, J zoon
A S du Toit
H C Viljoen
P D Viljoen
J S Viljoen
W J Viljoen
P P Viljoen
P F du Plessis
G du Plessis
W P J Viljoen
S W Rabie
B J Viljoen
A G Wessels
P G Viljoen
J P B Viljoen
P H de Wet
H J Craus
J J Smit
H P Smit
A P Smit
A P Smit, H zoon
J J Broo
P H Smit
F G Smit
C A Storm
H J van Graan
J H Theron
J M de Wet
C D Marais
R J Goekart

A Schoonwinkel
W H Viljoen
P C de Wet
J F Craus
Jacob Seyffert
P J Theron
J J de Wet
J S Marais
F J Marais
E J Marais
A P Marais
J S Visser
A Kun
S J Malherbe
P A Swart
D J de Wet
J S de Wet
D S de Wet, D zoon
Somerset West, 10 Maart 1857.

Uitgegeven te No. 92, Waterstraat, Kaapstad elken Maandag en Donderdag Ochtend en met deerstroomde depot naer de Buiten-Districten versonden.

Termen.—In Town Rd. 22 per kwartaal Rds. 5 4.—In de Buiten-districten voorde twee Nomina in derselver gehel Rds. 22 per jaar; per kwartaal Rds. 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in een land) by wijze van Supplement tot de Donderdag Courant wordt gegeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal.

* Prys 8d. per enkeld Nommer.



Published at No. 92 Water-street, Cape Town every Monday and Thursday Mornings and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms:—In Town Rds. 22 per Annum, per Quarter, Rds. 5 4.—In the Country, for the two Papers, Rds. 22 per Annum, per Quarter Rds. 7; but wher the whole of thematter of Monday's Paper (in one language) is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5 4; per Quarter.

* Single Paper 8 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRICTEN

De Hr. W. P. R. Dutton, Bloemfontein; De Hr. J. C. Holmey, Burgersdorp; De Hr. C. Prichard, Beaufort; De Hr. Th. Osterhol, Caledon; De Hr. P. C. van Eilen, Claremont; De Hr. D. Vermeten, Colesberg; De Hr. J. D. van Dyk, Cradock; De Hr. J. M. Johnstone, George; De Hr. W. G. Zinn, Graaff-Reinet; De Hr. L. C. Claes, H. t. teesten Holland; De Hr. N. Meyer, Es. Hartenbosch district Maastricht; De Hr. C. W. Nel, Knysna; Platbos, George; De Hr. M. Hamman, Matjiesfontein; De A. de Villiers, Paarl; De Hr. D. Teutes, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. J. A. Somerville, Simon's Town; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; De Hr. F. J. Gerber, Richmond; De Hr. John Becker, Riversdale; De Hr. J. Brem, Uitenhage; De Hr. J. Adder, Wellington; Aafslag; De Hr. C. Bach, L. Wellington; De Hr. W. Moore, Wynberg; De Hr. C. W. Hutton Faure-Smith, C. A. Neder, Middelburg; De Hr. P. W. O. Auret, Robertson; De Hr. Thomas Metcalf du Toit, Port Elizabeth.

DEEL XXVII.

MAANDAG DEN 16 MAART 1857.

No. 2223.

MORGEN.

Java Koffy en Suiker TE SIMONS-STAD.

OP MORGEN, DEN 17 DEZER, TE 11 URE,

ZAL aldus een Publicke Verkooping gehouden worden, voor rekening van die sal aangena, van circa 500 Zakken Koffy,

50 Kanasters Suiker,

MEER OF MIN DOOR ZEEWATER BESCHADIGD. Geland van boord het Nederlandsch Barkschip Laurens Koster, Kap. M. KOENEN.

P. H. WOUTERSEN, Agent.

De Heeren BLOM & BARTMAN, Afslager.

PUBLIEKE VERKOOPING

AAN KLEIN DRAKENSTEIN.

In den Boedel van wylen den Heer WILLEM FREDERIK JOUBERT, Dz.

OP MAANDAG den 23 dezer, zullen op de plaats van den heer Jozua Joubert, Dz., per Publicke Vendutie worden verkocht, de Goederen tot gennelen Boedel behorende, bestaande in, —1 wl-gemakke Ruinaard, Arabischer, 3 jaren oud en goed gedriesserd in Tuig, 1 nieuwe Zadel en Toom, party Anteel Schapen en Bakken in goede conditie, 2 Varkens, waaronder een grote Zog, een Schietgewen, tenz.

G. J. JOUBERT, Dz., Executore Datic.

Klein Drakenstein, 13 Maart 1857.

De Heeren DE VILLIERS & HAUT, Vendu-Adms.

Berigt.

ENE Speciale Algemeene Byeenkomst van Deelhebbers in de Somerset West Omnibus Maatschappij, zal gehouden worden aan DRAK'S Hotel, Somerset West, op DINGSDAG den 24 dezer, tot het Kiezen van twee Directeuren, in plaats van de heeren J. HENDRIKS en WILLEM MOERK, geresigneerd, en tot andere belangrijke bezighedheit in 't nende de aangelegenheden der Maatschappij. Al de Deelhebbers worden ernstig uitgenodigd tegevwoerdig te zyn, of hunne stemmen by procuratie te zenden.

Op last van Directeuren,

HENRY BOASE, Sec.

Somerset West, 10 Maart 1857.

GESLOTEN TENDERS.

TENDERS tot herstelling van het afgebrande GEBOUW te D'URBAN, sullen ontvangen worden, ten Kantore van de Zuid-Afrikaan, van HEDEN tot DINGSDAG den 24 MAART, tot 12 ure, wanneer dese zullen geopend worden.

Kaapstad den 16 Maart 1857.

A. J. LOUW.

ZUID-AFRIKAANSCHE MAATSCHAPPIY

"TOT NUT VAN 'T ALGEMEEN"
TER OPVOEDING VOOR JONGE LIEDEN VAN BEIDERLEK KUNNE.

OPGERIGT IN 1802.

DIRECTEUREN.

Wel-Eerw. Heer A. FAURE, President.

Dr. S. F. HEYNNS, Vice-President.

Wel-Ed. Heer J. A. LE SUPER,

A. H. HOFMEYR.

Wel-Eerw. Heer J. L. PARISIUS,

M. D.

De Heer J. ABERGROMBIE, M. D.

De Heer J. P. FAURE, Thesaurie en Secretaris.

Commissariessen over Eigendommen.

De Heere J. G. STEGMANN, G. W. SPENGLER

J. C. GIE, Mz.

ONDERWYZERS.

De Hr. STEPHANUS J. DE KOCK, Holl. Letterkunde,

W. S. BRYANT, Engelsche Letterkunde,

JAMES WILSON, Cyferen,

W. DE KOCK, Elementaire Klassen,

Jongefv. C. RABE, Engelsche Letterkunde,

Jongefv. S. M. HAUPT, het toevertrigt hobbende over de Kleine-kinderschool.

E. BERRY, assistant dito;

De Hr. H. ROSELT, Franse Taal,

P. H. CLEMENT, Hoogduitsch,

CHARLES FANNING, Tekenen,

W. P. KOCK, Vokal Muzyk.

De Cursus van Onderwys is in dit Instituut sli

de volgende studiën in te weten—Engelsche, Ned-

duitsche en Franse Letterkunde, Geschiedenis, (Algemeene en Histologische)—Aardrijkskunde, (oude en nieuwe) met he-

geleerd der Globen; de beginnissen der Sterrekunde; theorie

sché en praktische Rekenkunde; Tekenen en Zangkunst;

Piano-Forte, en Handwerk in soorten.

De School-uren zyn van 9 tot 3 ure. Onder alle

omstandigheden wordt er een kennisgeving van ten minste

een maand daarvoor vereist, wanneer men eenen leerling uit de School wenscht te nemen.

Het Huis ligt in een gezond en aangelegen gedeelte der stad.

De Schoolvertrekken syn ruim en luchtig, zyn die voor de Meisjes in eenen verwyderden vleugel van het gebouw en ge-

heel gescheiden van die der Jongens. De zamenkomst geschiedt slechts by den aanvang der School met gebet, en wan-

ner de Leerlingen onderwys in de Zangkunst ontvangen.

Eene Kleine-kinderschool is by dit Instituut gevoerd, waarin

Kinderen van 3—4 jaren oud, tegen eenen zeer lagen prijs

worden toegelaten.

J. P. FAURE, Secretaris.



Published at No. 92 Water-street, Cape Town every Monday and Thursday Mornings and dispatched to the County Districts by the first ensuing post.

Terms:—In Town Rds. 22 per Annum, per Quarter, Rds. 5 4.—In the Country, for the two Papers, Rds. 22 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of thematter of Monday's Paper (in one language) is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5 4; per Quarter.

* Single Paper 8 pence.

ZWARTLAND.

PUBLIEKE VERKOOPING

Van Granen, Levende Have,

Landhoudgereedschap en Huisraad.

D E Ondergeteekende een gedeelte zyn plaatzen aan

de syne kinderen verkoopt hebbende, heeft besloten een

groot gedeelte zyn losse Goederen, publick te verkopen

AAN CORRESPONDENTEN.

Het spyt ons dat de schryver van den brief geteekend heeft aan de voorwaarde, waarop alleen mededeelingen in dit Blad worden opgenomen. Indien hy ons zyne waren naam in vertrouwen wil mededeelen, zal syn brief dadelijk worden geplaatst.

DE ZUID-AFRIKAAN.

Knapsat, den 16 Maart 1857.

Een levend belang stellende in de voorspoedige ontwikkeling der twee jonge Staten op onze grenzen, doet het ons leid dat alles een misverstand schijnt aantreden tuschen de Z. A. Republiek en den Oranje Vry-Staat. Een berroep op de wapenen in uitgebreide landstreken met eenne bevolking kan slechts uitloopen op eenne volkomene schorsing van maatschappelyke verbetering. Mogen de magten van die Staten ooit in vyandelyke aanraking komen, zal het gevolg voor de stijvvoerenden niet zyn gelijc dat van een geregeld gevecht van geoefende soldaten, waer menigen zieh gezamenlyk bewegen volgens de wetten des krygsdienst en de wel beraamde plannen van hunne Generals, en onnocht bloedvergieten wordt vermyd; maar het zal een doodelyke stryd zyn even vernielend voor beiden, eenne slagting naauwelyks minder bloedig dan die der Zulus aan de Tugela, en de nitslag voor beide partijen kan niet anders zyn dan het verlies hunderdste mannen, en gevolykelyke uitgeputheid en ellende. Laat ons hopen dat de heer Kragtius zyne ongerode eischen zal later varen en zichde woorden herinneren van zyn vader op zyn sterfbed!

—In den yver zynre jeugd moeg hy het zeer uitlokend beschouwen sich in krygs-onderneemingen te wagen; misschien kan hy ook overzichtig zyn op de aanwins van grondgebied.

Laat sich voor zulke gevraagde bedottingen wachten. Beide de Vry-Staat en de Republiek zyn by verre te uitgebreid voor hunne respective bevolkingen;

een stryd tuschen de twee zyn hunne getalen niet alleen uitdunnen, maar de hoofden van familien wegnemen, weduwen en wezen latende om den ontydigdood hunner beschermers te betreuren. Wy weten wat dit teekent zelfs daar waar de beroofden omringd zyn van deelnemende vrienden, en by liefdadige instellingen om onderstand, hpe gering ook, aanzoek kunnen doen; maar wat moet het zyn in eenen kindschen staet der mast-

schappy en de vergelykelyke afzonding van huisgezinnen, nog akelig r' gemaakt door de nabijheid van roofzuchtige wilden?

Wy hopen van harte dat de verwachtingen van den Heer Boshof verwezenlykt zullen worden, en dat de Volksraad van de Republiek stellig weigeren zal, deel te nemen in de onbedachtzame en onverdedigbare plannen van den Heer PRATORIUS.

Niet alleen de welvaart, het b-staan self van die Staten, hangt er van af dat zy met elkander op vriendschappelyken voet zyn. Laten zy, insteade van te twisten, gedachtig zyn aan hunnen gezamenlyken oorsprong, en een bondgenootschap aangaan ter onderlinge verdediging tegen hunne algemeene vyanden. Er zyn in den Vry-Staat enige zeer ondeugende menschen; en zy mogen eenige gewetenlose karakters in de Republiek, en wy twyfelen er niet aan dat er aan den wortel van deze twist het een of ander helsch ontwerp ligt om vyandelykheden tuschen de twee Staten te verweken, opdat beide te gelyk verzwakt en een prooi der Basutos mogen worden.

—Of dit het doel is der verzijselen waaraan die twist moet worden toegeschreven, zullen wy niet bevestigen, maar er kan geen twyfel bestaan dat dit de uitslag zyn zou. Wy kunnen ligt begrypen dat roekeloze mensen in staat zyn zulk eenen uitslag te verweken, hopende dat het het Gouvernement ten deele nooddaken zal om de heerschappy over de voormalige Souvereiniteit weder op zich te nemen. Wat hiervan zy, het vooruitzigt is zeer duister, en indien onbeschafheit ooit een kans haft te beginnen, zal het zyn waanneer de Z. A. Republiek en de Vry-Staat ten oorlog gaan. Moge eenne albesturende Voorzienigheid zulk een ramp verheden!

DR. CHANGUON'S EXAMEN.—Het zesmaandelysche examen van het Instituut van Dr. Changuon, begon op II. Dingsdag en werd op Vrydag. Hetzelfde werd doorgaans goed hygevonden. De vorderingen door de leerlingen daalde van de grootste voldeeling. Na afloop van het examen werd door Dr. Changuon eenne toespraak gehouden, enne vertaling waarvan ia on volgende verschynen zal:

De volgende zyn de namen der verschillende leerlingen aan wie pyzen zyn toegevoegd:

Seniors.—Eerste pyas, a. David Faure.

Junior I.—Eerste pyas, Jan Morckel.
2de dito, Th. Gie.

Junior II.—Eerste pyas, E. Ford.
2de dito, N. Schonberg.
3de dito, Walter Mills.

Junior III.—Eerste pyas, Edwin Savage.
2de dito, Jan Fleck.

AANMOEDIGINGEN.

Jan Ekermann, Jac. de Villiers, Alex. Kuya, Harry Thomas, Andries Brink, Edward Mader, J. H. Bam, H. Tz.

ELEMENTAIR DEPARTEMENT.

1ste Klas.—Eerste pyas, George Kinnear.

2de dito, Jacobus Fischer.

3de dito, Willem Krige en H. Rogers.

2de Klas.—Eerste pyas, A. en C. Sauts.

2de dito, W. Tennant, H. White en L. Ford.

3de dito, J. Fischer en B. de Villiers.

AANMOEDIGINGEN.

W. Buchanan, en Arnaud Raymond.

3de Klas.—Eerste pyas, F. Ruyack.

2de dito, W. van Breda.

3de dito, G. Hall.

AANMOEDIGINGEN.

J. M. Schwabe en K. de Jongh Bloeni,

4de Klas.—Eerste pyas, A. Beyers.

2de dito, Christian Fleck.

3de dito, F. Skead.

AANMOEDIGINGEN.

Jac. de Jongh, Corne Brink, Wm. Thomas, J. Walter, Ad. Zeederberg en H. Heckroot.

SCHRYPYPRYZEN VOOR BEIDE DEPARTEMENTEN.

1ste Prys, George Kinnear,

2de Prys, Cr. Taylor.

3de Prys, W. Krige.

4de Prys, L. Zeederberg.

ZANG KLASSE.

Prys.—W. Krige.

HOF VAN POLICE.—Louis Lindenberg, een Duitscher, werd op II. Vrydag voor den Reger van Police gebragt, beschuldigd enne som van £500, welke aan hem door de Gebroeders Mosenthal toevertrouwd was, gestolen te hebben.

Men zal zich herinneren dat eenne belooning van £50 omtrent zes weken geleden uitgeleefd is ter gevngenneming van dezen man; dat hy tot in den Kaapstad door de politie werd uagespoerd, maar toen verdenven is, niet achterlaating van zyne goederen in het logement waar hy gehuisvest was. Het blykt dat hy naar Namaqualand ge-

gaan is, van waar hy op II. Woensdag met de kotter Peacock terug keerde, en den volgenden dag werly door den heer Geyer, den officier van den Bajuw, nagespoerd in een gemeen dantschuis in de Breestraat, waar hy op eenne kleine maar liberale schaal de rol van Montebello speelde onder het losbandig geselschap aldaar vergaderd. Toen den heer Geyer binnan trad en hem aansprak ontkende hy dat hy Louis Lindenberg was, en om ditte bewyten bood hy aan om syn logement antewyzan. Terwyd by met Geyer tot dat einde voortwandele, ging hy eensklaps op die loop, maar draaide ongelukkig de Kerkratstraat af, regt voorby het police-kantoor.

Hier sprong een paar policedienaren, ziende dat de man nagezet werd, in den weg om hem te stuiven, maar hy liep zoo geweldig dat sy op syde gedweld werden, en hy draaide de Burgstraat in en daa de Walestrat op, waar hy een ander policedienaar passeerde, die hem ope nazette.

Schielijk de Langestraat atraffende, kort op die hielen volharding, toon- en zangkunst bestieren,—en ofschoon by dit ons eerste feest, aller verwachting gespannen was, zoo werd die verwachting vereetroffen, toon wy getuigen mogten zyn van de grote orderingen in dien betrekelyk tyd, door de leerlingen aan den dag gelegd.

“Eere zy wie eerste toekomt!” Van der Gryp heeft aanspraak op onzer aller danken hoogachtig.

Moge dit ons eerste feest, waarop knopen in bloesem, bloesem in bloemen syn veranderd, ziel noch zod' dielyks herhaald, dat wy allen onder de leiding van die meester

daarvan rype vruchten aanschouwen.

Tot beriszing van dit doel, uit ik ten slotte den wensch, dat de oulers, die hunne kinderen als zyne zorg hebben toevertrouwd, zoowel als de meer volwassen leerlingen, mogen volhouden;—anleren, door huuw voord al aangespoerd, mozen worden opgewest,

om dat van zyne lessen in toon en zangkunst gebruik te maken;—terwyl wy kunnen en durven verzekeren dat des meesters yer niet zal verlaaen.

Zoo blyve hy dan ook nog lang in ons midlen; en onzore zyne moete en voor zyne vlyt eenmaal de rykte vruchten in.

Lang leve W. J. VAN DER GYR! heel zy Morrellei!

VERITAS.

andermaal naar de Kai gerigt, en het schryt nu algemeen het gevoelen te zyn, dat dese vertragting in zoo verre de kolonie zal bvoordelen, om eenne algemeene uitbarsting te beleven, daar de toestand van den Kaffir dagelyks ellendiger wordt, en hy geheel buiten staat sal syn de kolonie op eenne grootschaal binnen te komen. Die stallen zullen aanhouden, en dit ongetwyfeld tot een groot uitgestrektheid; maar daar voor moet gezorgd wordt door by alle gelegenheiten in geselschap en goed gewend te reisen. Bedienert uw kudden en vee, geest dat inlander geene gelegenheid om op eenne oneerlyke wyse bestaan te krygen, en hy sal spoedig verneerd worden, en dan zil hy niet te trotsch zyn, om hulp te verleent, of werk te zoeken. Ik ben onderrig, dat Sir George Grey gereed is om hys werk te verschafla, wanneer sy dit doen, waar het zouds naauwelyks verstandig gehandeld moet worden, om hys kwaad gevoel en wantrouwen dat bestaas tusschen de gelovigen, die geen vee hebben, en dae gedurige vaste-vuurten zullen platte vinden. Reeds zyn in vyandasch, en laastgemaal zetten hun vee zorgvuldig by nacht in de kraal en houden over hetzelve.

Drie Kaffirs zyn in de afgelopen week opgebragt, wegens het rondzwerven in den Kroon-R'serve. Hy geloof dat zy zy tergoedteld geworden, en geen behoorlyk verslag konden geven van zich-zelfe; daareboven waren

de geode d in de kunst van liegen. Nadat het onderzoek was gehouden, werd de zaak naar den Gouverneur verwezen, en ik kan niet genoegen zeggen, dat hy het zyn pligt heeft gacht om hys kwaad te straf: Zy werden gevonden tot ZEVEN JAAR transportatie met harden arbeid. Sammire behandling van daen hard, ziel een goede uitwerking hebben, op andere, en zal blywzij, dat Sir George Grey niet bevreesd is o on dzaarste straf optellen leggen aan hen, wie schuld dielyk bewezen wordt.

HET DUTSCHE LEGION.—Wat ook die drukken in andere gedeteen van de kolonie moge seggen omtrent het Legion: hier wordt hetzelve over het geheel als van goed gedrag en ordelyke beschouw; het beste gevoel bestaat tussen den heer en de ingezetens, die geneigd zyn een blyklike proef te geven alvorens uitspraak gedaan wordt. De baron ziet er zeer goed uit. Ik zou denken dat hy omtrent 50 jaren oud moet zyn: en wanneer hy in volle uniform is, schittert hem zichtig en staat ieder leden ziel aldaar.

De kleeding van het kavalerie gedeelt van den Legion verschildt van die van de infanterie: deselve is prachtig, en die van de infanterie: deselve is prachtig, en die van de kavalerie is prachtig.

De kavalerie heeft eenne goed uitvoering, en dat is goed.

Ik kan niet genoegen zeggen, dat de Gouverneur vast-lyk besloten heeft, oon de groote wegen open te houelen. Reeds is er ene grote ophooping van huiden in King Williams Town transport afwachtende, maar niemand wijs.

De OORLOG MET PERZIE.—Orders, zegt de “Bengal Hukku” —waren te Bombai m. t. de maal ontvangen, dat India Perzie niet voldoet aan de eischen van het Engelsche Gouvernement na den val van Bushir, h't invalleid leger tot twintig duizend man te vermeerdern.

De eenigste van belang was die tegetstelling, dat de Britsche troepen van de laatste aankondiging tot de laatste aankondiging van de nacht van den 20 Februarie tot de 21 Februarie, tot de 22 Februarie, tot de 23 Februarie, tot de 24 Februarie, tot de 25 Februarie, tot de 26 Februarie, tot de 27 Februarie, tot de 28 Februarie, tot de 29 Februarie, tot de 30 Februarie, tot de 31 Februarie, tot de 1 Maart, tot de 2 Maart, tot de 3 Maart, tot de 4 Maart, tot de 5 Maart, tot de 6 Maart, tot de 7 Maart, tot de 8 Maart, tot de 9 Maart, tot de 10 Maart, tot de 11 Maart, tot de 12 Maart, tot de 13 Maart, tot de 14 Maart, tot de 15 Maart, tot de 16 Maart, tot de 17 Maart, tot de 18 Maart, tot de 19 Maart, tot de 20 Maart, tot de 21 Maart, tot de 22 Maart, tot de 23 Maart, tot de 24 Maart, tot de 25 Maart, tot de 26 Maart, tot de 27 Maart, tot de 28 Maart, tot de 29 Maart, tot de 30 Maart, tot de 31 Maart, tot de 1 April, tot de 2 April, tot de 3 April, tot de 4 April, tot de 5 April, tot de 6 April, tot de 7 April, tot de 8 April, tot de 9 April, tot de 10 April, tot de 11 April, tot de 12 April, tot de 13 April, tot de 14 April, tot de 15 April, tot de 16 April, tot de 17 April, tot de 18 April, tot de 19 April, tot de 20 April, tot de 21 April, tot de 22 April, tot de 23 April, tot de 24 April, tot de 25 April, tot de 26 April, tot de 27 April, tot de 28 April, tot de 29 April, tot de 30 April, tot de 31 April, tot de 1 Mei, tot de 2 Mei, tot de 3 Mei, tot de 4 Mei, tot de 5 Mei, tot de 6 Mei, tot de 7 Mei, tot de 8 Mei, tot de 9 Mei, tot de 10 Mei, tot de 11 Mei, tot de 12 Mei, tot de 13 Mei, tot de 14 Mei, tot de 15 Mei, tot de 16 Mei, tot de 17 Mei, tot de 18 Mei, tot de 19 Mei, tot de 20 Mei, tot de 21 Mei, tot de 22 Mei, tot de 23 Mei, tot de 24 Mei, tot de 25 Mei, tot de 26 Mei, tot de 27 Mei, tot de 28 Mei, tot de 29 Mei, tot de 30 Mei, tot de 31 Mei, tot de 1 Juny, tot de 2 Juny, tot de 3 Juny, tot de 4 Juny, tot de 5 Juny, tot de 6 Juny, tot de 7 Juny, tot de 8 Juny, tot de 9 Juny, tot de 10 Juny, tot de 11 Juny, tot de 12 Juny, tot de 13 Juny, tot de 14 Juny, tot de 15 Juny, tot de 16 Juny, tot de 17 Juny, tot de 18 Juny, tot de 19 Juny, tot de 20 Juny, tot de 21 Juny, tot de 22 Juny, tot de 23 Juny, tot de 24 Juny, tot de 25 Juny, tot de 26 Juny, tot de 27 Juny, tot de 28 Juny, tot de 29 Juny, tot de 30 Juny, tot de 31 Juny, tot de 1 Julij, tot de 2 Julij, tot de 3 Julij, tot de 4 Julij, tot de 5 Julij, tot de 6 Julij, tot de 7 Julij, tot de 8 Julij, tot de 9 Julij, tot de 10 Julij, tot de 11 Julij, tot de 12 Julij, tot de 13 Julij, tot de 14 Julij, tot de 15 Julij, tot de 16 Julij, tot de 17 Julij, tot de 18 Julij, tot de 19 Julij, tot de 20 Julij, tot de 21 Julij, tot de 22 Julij, tot de 23 Julij, tot de 24 Julij, tot de 25 Julij, tot de 26 Julij, tot de 27 Julij, tot de 28 Julij, tot de 29 Julij, tot de 30 Julij, tot de 31 Julij, tot de 1 Augus, tot de 2 Augus, tot de 3 Augus, tot de 4 Augus, tot de 5 Augus, tot de 6 Augus, tot de 7 Augus, tot de 8 Augus, tot de 9 Augus, tot de 10 Augus, tot de 11 Augus, tot de 12 Augus, tot de 13 Augus, tot de 14 Augus, tot de 15 Augus, tot de 16 Augus, tot de 17 Augus, tot de 18 Augus, tot de 19 Augus, tot de 20 Augus, tot de 21 Augus, tot de 22 Augus, tot de 23 Augus, tot de 24 Augus, tot de 25 Augus, tot de 26 Augus, tot de 27 Augus, tot de 28 Augus, tot de 29 Augus, tot de 30 Augus, tot de 31 Augus, tot de 1 Septemper, tot de 2 Septemper, tot de 3 Septemper, tot de 4 Septemper, tot de 5 Septemper, tot de 6 Septemper, tot de 7 Septemper, tot de 8 Septemper, tot de 9 Septemper, tot de 10 Septemper, tot de 11 Septemper, tot de 12 Septemper, tot de 13 Septemper, tot de 14 Septemper, tot de 15 Septemper, tot de 16 Septemper, tot de 17 Septemper, tot de 18 Septemper, tot de 19 Septemper, tot de 20 Septemper, tot de 21 Septemper, tot de 22 Septemper, tot de 23 Septemper, tot de 24 Septemper, tot de 25 Septemper, tot de 26 Septemper, tot de 27 Septemper, tot de 28 Septemper, tot de 29 Septemper, tot de 30 Septemper, tot de 31 Septemper, tot de 1 Octobr, tot de 2 Octobr, tot de 3 Octobr, tot de 4 Octobr, tot de 5 Octobr, tot de 6 Octobr, tot de 7 Octobr, tot de 8 Octobr, tot de 9 Octobr, tot de 10 Octobr, tot de 11 Octobr, tot de 12 Octobr, tot de 13 Octobr, tot de 14 Octobr, tot de 15 Octob

THE ZUID-AFRIKAAN.

Cape Town, March 16, 1857.

TAKING, as we do, a lively interest in the prosperous development of the two rising states on our frontier, we cannot but regret that all things seem to threaten a serious misunderstanding between the S. A. Republic and the O. R. Free State. An appeal to arms in vast tracts of country with a sparse population can only result in a complete cessation of social improvement. Should the forces of those states ever come in hostile contact, the effect on the belligerents will not be like that of a regular battle between armies of professional soldiers, where masses move in concert according to the laws of the art of war and the well concerted plans of their Generals, and unnecessary effusion of blood avoided; but it will be a deadly strife equally destructive to both parties, a slaughter scarcely less bloody than the late Zulu massacre on the Tugela, and the result for both cannot fail to be the loss of their bravest men, and consequent exhaustion and wretchedness. Let us hope that Mr. M. W. Pretorius will give up his unfounded claims, and may be mindful of his father's exhortations on his death bed! In the ardour of youth he may think it very attractive to engage in martial exploits; perhaps too he may be ambitious of the acquisition of territory. Let him beware of such dangerous delusions. Both the Free State and the Republic are by far too extensive for their respective populations; a conflict between the two would not only reduce their numerical force, but would cut off the heads of families, leaving widows and orphans to bewail the untimely death of their protectors. We know what this means even where the bereaved are surrounded by sympathising friends and can fall back on charitable institutions for relief, however scanty; but what must it be in an infant state of society, in the comparative isolation of families rendered still more dreary by the contiguity of rapacious savages? We sincerely hope that the anticipations of Mr. Boshoff will be confirmed by the event, and that the Volksraad of the Republic will promptly refuse to become accessory to the rash and indefensible schemes of Mr. Pretorius. Not only the prosperity, the very existence of those states depends on their being on amicable terms with one another. Instead of quarrelling, let them, mindful of their common origin, enter into a confederacy for mutual defence against their common enemies. There are some very wicked people in the Free State; there are also some unprincipled characters in the Republic, and we have no doubt that there is at the root of this quarrel some diabolical scheme to provoke hostilities between the two, that both being alike enfeebled may fall a prey to the Basutos. Whether that is the scope of the machinations to which this quarrel must be attributed, we shall not affirm, but there can be no doubt that it would be the result. We can well conceive that reckless people are capable of provoking such a result, hoping that it would in a manner compel the English Government to resume its dominion over the late Sovereignty. However this be, the prospect is very gloomy, and if ever barbarism had a chance against civilisation, it will be when the S. A. Republic and Free State go to war. Such a calamity may an

definite answer. In the interval, if I lose Mr. Cameron, I must cast about for such assistance as I can get in the colony. This is a disadvantage, but my school is not subject to similar interruptions, and temporary suspensions in some branches of teaching. At the time when Dr. Innes was appointed Superintendent-General of Education, and Dr. Adamson departed to England in quest of a Professor of Mathematics, I was left for eighteen months the only professor of that institution, and when Dr. Adamson returned at last, he brought out a man to fill the chair of Mathematics, who very soon proved himself in every way incompetent. I have witnessed the effects of dilatory measures under such circumstances, and you may take my word for it, that I shall spare neither expense nor trouble to fill up every vacancy in my establishment; with as little delay as is consistent with efficiency. As regards books, you are aware that till late several of my classes have often suffered from a want of them. This was partly owing to an insufficient importation by the book-sellers of Cape Town and partly to the peculiar selection of class books at my establishment. You are aware also that though English is the language of the school, the system of teaching throughout partakes more of the continental character. —Not finding the elementary books that I wanted ready to hand, I set about writing them myself rather than do without them, and one of my publications, as the Elements of Translation and Elements of Arithmetic, have obtained wide circulation in the colony. It is rather inconvenient for a workman to be obliged to make his own tools, but happily this is not necessary for the more advanced classes. The books which they require can be obtained from Europe, though not at all times and in sufficient quantities. My class books for teaching French and German are not exclusively those prepared for English schools. I prefer to get books of a more elementary character, that are used in the schools of France and Germany; and by the relations of Mr. Juta with both these countries and with Belgium, I expect in a few months to get out a large supply. It has been my object all along, that boys, on leaving my school, should possess a thorough knowledge of one or two foreign languages, so as to make foreign literature accessible to them as a source of information and enjoyment for ever after. I can boast of having yet succeeded in attaining this object, except in a few solitary instances, but I trust we are progressing in that direction. Another feature of the continental system is very conspicuous in our madras of the teaching classics. We devote much time to laying a sound foundation in Greek and Latin Grammar, and therefore, our pupils cannot boast of having been put through many authors. That boy is a greater scholar with me, who can read and translate *Cesar ad aperturas libri*, than another who arrives at the sense of a passage in Tacitus by the help of the marginal notes of an English commentator. We admit of no copies of Greek or Latin authors that profess to smooth the way by marginal notes. Fanchamps' editions, which give the text and nothing but the text, are our class books. On this system were taught Ebenezer Miller and Emile Roland, who never read anything higher than *Cesar with me*, and yet these youths, as some of you may remember, created quite a sensation at the high school of Edinburgh. While we devote so much of our attention to the higher attainments, we make a point of not overlooking those branches of tuition which serve to qualify a youth for the mercantile service, such as writing, arithmetic, and bookkeeping. The writing-class has been a year and a half in the hands of Mr. Saunders, and the results of his exertions are now visible. The manner in which the competition for writing prizes is regulated is this:—When a boy enters the writing-class he writes a line in a book of specimens, to which he adds the date and his signature. At the end of the school year a few of the best copies are selected from his copy-book and compared with his specimen, to ascertain whether his progress is such as fairly entitles him to compete. When that point is decided, the copy-books of those admitted as competitors are compared among each other and with the book of specimens and prizes are assigned, not to the best writers, but to those who have made most progress during the year. On comparing the book of specimens with the copy-books, it will appear that a considerable number of boys have made creditable progress; and if this cannot be admitted of all, it is not the teacher, but the learner, that ought to be blamed. On the other hand, I will not dissemble that certain arrangements connected with the writing-class are not so simple as might be wished. Mr. Saunders can afford to devote only a limited number of hours, and taking in both departments at a time, has, perhaps, more pupils than he can do justice to. It will be necessary to limit the number of Mr. Saunders' pupils, or to devise some other means of keeping the boys of the higher department to their duty during the writing hour. In those cases, I repeat it, where no progress is visible, it is owing to remissness on the part of the learner, not of the teacher. With respect to book-keeping, this is not a permanent class in the school, but as in the case of drawing and music,—an opportunity is offered for acquiring the art either during school hour, or in the evening, and a teacher is procured, who makes his own terms with the parents, and opens a class as soon as he has a sufficient number of pupils to reward his trouble. Having lately heard of a few boys, whose parents wish them to be taught book-keeping, I shall ascertain, immediately after the holidays, how many are willing to join a book-keeping class, and shall put them under the tuition of a competent person. The principle on which prizes are awarded has been repeatedly explained. It is the same for Juniors and Seniors. Where there has been no competition, prizes are out of the question; and where diligence has not been combined with good conduct and respectful behaviour to the teachers, we owe it to discipline—without which no school can be effective, to withhold all distinctions. Duplicity is the cardinal virtue of a school-boy, and without it, he cannot be entitled to a reward of merit. In conclusion, I must again entreat the parents to co-operate with the teachers, if not by keeping the boys to their tasks at home, at least by insisting on their regular attendance during the interval from one examination to the other. The day for re-opening is fixed on the 14th April, exactly a month from to-day. This is a few days later than usual, which is owing to the examination falling a week later than is usual at this time of the year—in consequence of which, if we were to resume the classes on the 6th—which is about the usual time—the Easter Holidays would break in upon the first week. Under these circumstances, however, reluctant, we are to lengthen the interval of comparative idleness, we feel convinced that we could not, before Easter, ensure an attendance that would enable us to give the classes a fair start.

The distribution of prizes was then proceeded with.

The following are the names of the several pupils to whom prizes were awarded:—

Seniors.—First prize to David Faure.

Juniors 1.—1st prize John Merckel, 2d prize Th. Gie.

Juniors 2.—1st prize Ed. Ford, 2d prize N. Schoenberg, 3d prize Walter Mills.

Juniors 3.—1st prize Edwin Savage, 2d prize John Fleck.

Encouragements.—John Ek-mans, Jac. de Villiers, Alex. Kuss, Harry Thomas, Andries Brink, Edward Maeder, John H. Bam, H. T. son.

ELEMENTARY DEPARTMENT.

1st Class.—1st prize George Kinnear, 2d prize James Fischer, 3d prize William Krige and Hayward Rogers.

2d Class.—1st prize A. Smuts, and C. Smuts, 2d prize W. Tendant, H. White, and L. Ford, 3d prize John Fischer and Bernardus de Villiers.

Encouragements.—W. Buchanan and Armand Raymond, 3d Class.—1st prize F. Ruyssch, 2d prize W. van Breda, 3d prize G. Hall.

Elementary.—J. M. Schwabe and K. de Jongh Bloem.

4th Class.—1st prize A. Bevers, 2d prize Christian Fleck, 3d prize P. Skead.

Encouragements.—Jacobus de Jongh, Cornelis Brink, William Thomas, J. Walters, Ad. Zeederberg, H. Heckroot.

Writing Prizes for both Departments:

1st prize George Kinnear, 2d prize C. Taylor, 3d prize V. Krige, 4th prize L. Zeederberg.

Singing Class.—prize W. Krige.

POLICE COURT.—On Friday last Louis Lindenberg, for whose apprehension a reward of £50 had been offered, was sent to the bar, charged with having run away with £500 in sovereigns, with which he had been entrusted by the firm of Mosepath Brothers, at Capetown, to deliver to their establishment a Graaff-Reinet. The prisoner returned from Rondeklip Bay in the *Peacock* on Wednesday, and having been traced to a dancing house in Bree-street, he was arrested during Thursday night. £320 7 3 of the stolen money was found upon his person; also a silver watch, a pair of green spectacles and other articles. Amongst these articles

was a diary kept by the prisoner since his escape, setting forth the several places visited by him on his route to Cape Town, and from thence to Rondeklip Bay, together with the dates, up to his arrival in Table Bay in the *Peacock*. A copy of a letter, written by him to Mr. Rathfelder, was also found upon his person, in which he announces that he had bolted. From that letter it appears that he had engaged himself to the firm of Mosenthal for four years at a small salary, of which he repented; and finding himself entrusted with so large a sum, he thought it was better to owe it, and bolt. He concludes thus: Well I thought no! rather than be a slave for four years for nothing, rather the money and gone."

Cape Town MUNICIPALITY.—At a joint meeting of Commissioners and Wardmusters, held on Friday last, the rate upon fixed property for the present year was fixed at 1d per pound.

LANDED PROPERTY.—The house and store in Gravestreet, together with the steam mill and machinery, belonging to the insolvent estate of Mr. John Cairncross, was sold on Friday last by Mr. Steytler for £4000, Mr. Whiley being the purchaser.

REVIEW OF THE RIFLE CORPS.—The review of the several Rifle Corps will take place on the Camp Ground on the 24th instant. Besides the Cape Royal Rifles, it is said the Durban, Stellenbosch, Paarl, Drakenstein, Maliburn, Darling and Worcester Corps will also be present. Arrangements have been made to provide stabling for the horses of the cavalry corps in the main barracks, and it is said that the Cape Rifles will treat their brethren in arms to a tilt. This looks well.

AGRICULTURAL SOCIETY.—EXHIBITION AND TRIAL OF THRESHING MACHINES.—This exhibition took place on Wednesday last, on Mr. Mostert's estate at Mowbray. One threshing machine was brought on the field by Mr. Harp, which answered exceedingly well. A load of wheat sheaves was threshed in about 20 minutes. The attendance was very small.

RUPTURE OF CLOUDS OVER SIMON'S TOWN.—On the night of Friday last, about 11 o'clock, Simon's Town was visited by a serious rupture of clouds, accompanied by thunder, lightning and a violent S. E. gale. The mass of water streaming from the mountain and into the houses, was in some of them as high as six feet, compelling the inmates in several instances to break down doors and windows in order to give the torrent an unobstructed outlet. The loss occasioned to buildings and furniture is described as very considerable, the latter being in some cases entirely destroyed. In order to form some idea of the violence with which the water came down from the mountain, our informant states that in one of the streets at least 50 or 60 tons of stone have been washed down, whilst the carriages which stood in front of the livery stables were embedded in sand nearly to the height of the wheels. Fortunately no lives were lost.

LATEST FRONTIER NEWS.—The Kafirland Mail of this morning, says the *Frontier Times* of the 10th instant, does not bring much news. Several Kafirs had been fired upon by transport riders, in the neighbourhood of King William's Town, one of whom is supposed to have been wounded. Palo, it is said, had promised to keep the East London line of road free by Kafir escorts. In short, we have received assurances that we believe are well founded, that there was never less probability of a war than at the present moment. The robberies and outrages by Kafirs upon unbelievers are infinitely more numerous than those committed upon Europeans by natives. The unbelievers make no secret of their intention to reap the crops and steal the cattle of the unbelievers. The former declare that the latter must contribute to their maintenance, and the Kafirs are therefore, we are assured, too divided among themselves to attempt war. The Gaika chieftains, we are also told that their people's conduct in a foolish manner, and that no trouble is anticipated with them.

The thieves sentenced to transportation have been forwarded to East London, from whence they will be conveyed to Capetown.

PORT ELIZABETH, WOOL SALE.—The quantity of wool offered was very fair (31 bales) considering the large quantity that was offered last week. Prices still continued to reign at former prices for unwashed, whilst fine handwashed realises 1s 6d. The following is a list of the prices:—

1 bl part damaged	102 <i>l</i>	1 bl fleece washed	1s 1d
7 , unwashed	9 <i>l</i>	1 handwashed	1s 2 <i>d</i>
1 , "	2 <i>l</i>	8 -fleecewashed	1s 3 <i>d</i>
1 , "	10 <i>l</i>	3 -finewashed	1s 4 <i>d</i>
1 , " fine washed	1 <i>l</i>	5 handwashed	1s 5 <i>d</i>
473 goatskins	2 <i>l</i>	83 sheepskins	1 <i>l</i> 1 <i>d</i>
459 "	2 <i>l</i> 3 <i>d</i>	30 "	1 <i>l</i> 3 <i>d</i>
418 "	2 <i>l</i> 8 <i>d</i>	" "	" "
23 bales hides	4 <i>d</i>	" "	" "
100 bales "	4 <i>d</i>	" "	" "
181 horns "	4 <i>d</i>	" "	" "

By the departure of the Layard and Ben Muich Dhu, we have to report an addition to this quarter's exports of wool of 1325 bales, 375 803 lbs, £22,286. Of this the Layard takes 437 bales, 122,751 lbs, £8,136; and Ben Muich Dhu, 888 bales, 246,054 lbs, £14,151. In addition to this, two vessels have departed coastwise, taking considerable amount of wool. The Josephine takes 117 bales, and the Bessie Staright 127 bales.—*P. E. Mercury.*

CLANWILLIAM.—In a letter from the neighbourhood of Clanwilliam, we read the following:—" If government do not speedily direct its attention to the district, and more particularly to the village of Clanwilliam, and adopt strong and stringent measures, more murders and homicides will take place. Assault is here the order of the day. It is not here that one man endeavours to make the life of another agreeable; nay, the contrary; hence it is that several of the respectable inhabitants and farmers of the neighbourhood wish to get away from here, if they can only get rid of their property with advantage. Since the last assault, committed in the night upon Dr. Soek, no one considers himself safe, but as exposed to the same fate. The blacks are vicious and bloodthirsty enough, and what must become of it, if the white set them such an example? That is also the reason why the farmers hardly ever again come to the village, for every time we hear of fresh aggressions. It is to be hoped that crime will be punished severely, to strike terror into the evil doers and evil-minded," &c.

The distribution of prizes was then proceeded with.

The following are the names of the several pupils to whom prizes were awarded:—

Seniors.—First prize to David Faure.

Juniors 1.—1st prize John Merckel, 2d prize Th. Gie.

Juniors 2.—1st prize Ed. Ford, 2d prize N. Schoenberg, 3d prize Walter Mills.

Juniors 3.—1st prize Edwin Savage, 2d prize John Fleck.

Encouragements.—John Ek-mans, Jac. de Villiers, Alex. Kuss, Harry Thomas, Andries Brink, Edward Maeder, John H. Bam, H. T. son.

ELEMENTARY DEPARTMENT.

1st Class.—1st prize George Kinnear, 2d prize James Fischer, 3d prize William Krige and Hayward Rogers.

2d Class.—1st prize A. Smuts, and C. Smuts, 2d prize W. Tendant, H. White, and L. Ford, 3d prize John Fischer and Bernardus de Villiers.

Encouragements.—W. Buchanan and Armand Raymond, 3d Class.—1st prize F. Ruyssch, 2d prize W. van Breda, 3d prize G. Hall.

Elementary.—J. M. Schwabe and K. de Jongh Bloem.

4th Class.—1st prize A. Bevers, 2d prize Christian Fleck, 3d prize P. Skead.

Encouragements.—Jacobus de Jongh, Cornelis Brink, William Thomas, J. Walters, Ad. Zeederberg, H. Heckroot.

Writing Prizes for both Departments:

1st prize George Kinnear, 2d prize C. Taylor, 3d prize V. Krige, 4th prize L. Zeederberg.

Singing Class.—prize W. Krige.

POLICE COURT.—On Friday last Louis Lindenberg, for whose apprehension a reward of £50 had been offered, was sent to the bar, charged with having run away with £500 in sovereigns, with which he had been entrusted by the firm of Mosepath Brothers, at Capetown, to deliver to their establishment a Graaff-Reinet. The prisoner returned from Rondeklip Bay in the *Peacock* on Wednesday, and having been traced to a dancing house in Bree-street, he was arrested during Thursday night. £320 7 3 of the stolen money was found upon his person; also a silver watch, a pair of green spectacles and other articles. Amongst these articles

was a diary kept by the prisoner since his escape, setting forth the several places visited by him on his route to Cape Town, and from thence to Rondeklip Bay, together with the dates, up to his arrival in Table Bay in the *Peacock*. A copy of a letter, written by him to Mr. Rathfelder, was also found upon his person, in which he announces that he had bolted. From that letter it appears that he had engaged himself to the firm of Mosenthal for four years at a small salary, of which he repented; and finding himself entrusted with so large a sum, he thought it was better to owe it, and bolt. He concludes thus: Well I thought no! rather than be a slave for four years for nothing, rather the money and gone."

APPOINTMENTS.—J. B. Auret and H. Rose, Esq., as Justices of the Peace for the district of Victoria West. Mr. G. A. Rocher, as post office agent at St. Helena Fountein, Plettenberg.

DARLING AND HOPEFIELD.—The magistrate of Malmesbury will hold periodical sittings at Darling on the second Tuesday, and at Hopefield on the following Thursday each month.

JAVA COFFEE & SUGAR,
IN SIMON'S TOWN.
To-Morrow, 17th instant.

AT 11 O'CLOCK, A.M.

A PUBLIC SALE will be held there, for account of whom it may concern, of about

500 Bags of Coffee,
50 Canisters Sugar,

MORE OR LESS DAMAGED BY SALT WATER
Landed from the Dutch Bark *Lawens Koeter*, M.

KORNEN, Commander. P. H. WOUTERSEN, Agent.

BROE & BARTMAN, Auctioneers.

McDonald, Busk & Co.
ARE NOW LANDING

Ex Steamer, and Bark "Ran."

A CHOICE SUPPLY OF
BRITISH MANUFACTURED GOODS,

SUITABLE FOR THE COMING SEASON.

FANCY GOODS:

LADIES' DRESSES, in Plain, Checked and Figured Silks, Damask, Ottoman and Tartan Poplins, Fancy Silk Stripe, Moscow and Flounced Robes, Cashmere, De Laine, and Fancy Chintz, Rich Chintz and Figured Brilliants, &c., &c.

SHAWLS AND SHAWL HANDKERCHIEFS, in Long and Square, Printed Cashmere, Barge, Paisley, Lama, &c.

GLOVES, Ladies' and Gentlemen's, in white and coloured Kid, Silk, Cloth, Wool, Thread, &c.

Muslin and Cambric Collars, Neck-ties, Lama Neck Scarfs, Rich, Plain, and Printed India Bandannas, &c., &c.

ALSO,

Black and Fancy Checked and Plain DOESKINS
Surfines and MELTON CLOTH
Men's White and Printed Fronted SHIRTS

Men's Merino Pantaloons and Shirts
Fine Ginghams and Chine Derries
Furniture Damask

8-4 Cloth Table Covers, new style
Welsh, Lancashire, and Double-width Flannel
Rolled Linings, in white, black, and coloured

STAPLES:

White and Brown Baftas
Longcloth Sheetings
Men's Brown Shirts, &c., &c.

McDONALD, BUSK & Co.
Also, now landing, Rio Coffee, Sweetmilk Cheese, and Price's Belmont Candles.

**Public Sale
AT KLEIN DRAKENSTEIN,**

In the Estate of the late Mr. WILLEM FREDERIK JOU-

BERT, Da.,
O N MONDAY, the 23d instant, will be sold on the farm of Mr. JOSUA JOUBERT, Da., the Effects belonging to the above Estate, consisting of a good ARAB Saddle Horse, 3 years old, well broke to harness, a new Saddle and Bridle, a number of breeding Sheep and Goats in good condition, 2 Pigs, a Gun, &c.

G. J. JOUBERT, Da., Executor. Dative.
Klein Drakenstein, March 13, 1857.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adams.

NOTICE,

A Spec' General Meeting of the Shareholders of the SOMERSET WEST OMNIBUS COMPANY, will be held at Drake's Hotel, at SOMERSET WEST, on TUESDAY, the 24th inst, for the purpose of electing two Directors in the room of Messrs. J. HENDRICKE and W.M. MORTEL, resigned, and other important business relative to the Company's affairs. All the Shareholders are earnestly invited to attend or send their votes by proxy.

By order of the Directors,
HENRY BOASE, Secretary.

Somerset West, 10th March 1857.

NOTICE.

THE undersigned hereby notifies that there is no other public thoroughfare across his property save that passing between the Trees between him and Mr. J. Mostrak. Carle Dealers and Travellers are therefore desired henceforth to keep to that road.

S. A. CILLIERS:
Weltevreden, Paardenberg, March 6, 1857.

Sealed Tenders.

TENDERS to restore the Building at Durban destroyed by fire, will be received at the *Zuid Afrikaans* Office, from this day until the 24th instant at 12 o'clock, when the same will be opened.

A. J. LOUW.

Cape Town, March 16, 1857.

High Sheriff's Office,

Cape Town, March 14, 1857.

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Cases the following Sales will take place, viz.:—

Division of Malmesbury.

ANDRIES BRINK, Da., versus MICHEL HENDRIK VAN NIEKERK.

On Wednesday, the 23rd March, 1857, at the Defendant's Residence, Zwartland, situate in the above Division, of sundry Household Furniture, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, 5 loads of Rye Straw, one stack Barley and Rye, 21 Horses, 1 Mule, 12 Cows, one Horse Wagon, a span of Harness, a Gun, &c., &c.

Division of Albany.

I. ISAAC DUNN
versus
CHARLES EDWARD WILLIAMS.

II. VESPASIUS SCHONBERG
versus

The said CHAULES EDWARD WILLIAMS.

III. JAMES H. COLLARD
versus

The said CHARLES EDWARD WILLIAMS.

On Monday, the 23rd March, 1857, on the Defendant's Premises, in Graham's Town, of 200 muids of Meal, 200 sacks of Bran, 70 bags Ground Rice, 60 do. Patna Rice, about 50 cwt. of Potatoes, 15 muids of Kafr Corn, a quantity of empty Sacks, 2 patent Weighing Machines, a patent Letter Press, 40lbs. Candles, 6 casks Pearl Barley, &c., a large Iron Mill, a great variety of Bakers' Implements, Bread Tins, &c., sundry Office Furniture, a variety of articles of Merchandise, in small quantities, 2 Wagons, 4 Horses, with Harness, &c.; and afterwards, at the Market Kraal, of 60 Slaughter Oxen, 16 Trek Oxen, 60 Cows and Heifers, 18 Calves, 300 Sheep, and 40 Goats.

Division of Victoria.

LUCAS PETRUS VERMAAK, versus STEPHANUS JOHANNES HARTMAN.

On Wednesday, the 25th March 1857, at the Defendant's Residence, in the Town of Alice, of one Ox Wagon complete, 12 Oxen, 10 head of Cattle, &c.

Division of Somerset.

EDWARD JAMES SMITH, versus PIETER ERNST KRUGER.

On Thursday, the 26th March 1857, at the Defendant's Residence, in the Town of Somerset, of sundry Household Furniture, Kitchen Utensils, 1 Horse Wagon complete, 1 Gun, 1 Mare, 1 Saddle and Bridle, 4 Oxen, &c., &c.

J. STEUART, High Sheriff.

Van der Byl & Co.

ARE NOW LANDING Ex *Flora*, from Rio,

200 Bags best Blue Bean Coffee:

Ex *Pauline Houghton*, from Mauritius.

850 Bags Fine Yellow Sugar;

Ex *Southampton*, from Calcutta,

1000 Bags Patna Rice.

100 Bags White Cossipore Sugar;

Ex *Alacrity*, from London,

10,000 lbs Curtiss & Harvey's Gunpowder;

And Ex *Ran*, *Gazelle*, and *Dorsetshire*,

A GENERAL ASSORTMENT OF STAPLE AND FANCY GOODS,

INCLUDING:

Cambrie Voerchitz

Cotton and Ordnance Blankets

Moleskins, Corduroys

Punjums, Bafas

Darrles, Ginghams

Felt and Manilla Hats

Velveteens, Doeskins

Slop Clothing

Grain and Wool Bags

Starch, and Blue

Crushed Sugar

Sweetmilk Cheese

Edam Cheese, &c., &c., &c.

The whole of which are for sale at low rates at their stores St. George's-street.

N.B.—Daily expected per *Star of Peace* from Rotterdam, an INVESTMENT of DUTCH GOODS, and per *Christabel* from London, additional supplies of BRITISH MANUFACTURES.

NEW GOODS Per "Alacrity."

THE UNDERSIGNED are now landing from the above VESSEL, EXTENSIVE INVENTMENTS, consisting of

Staple Goods,

Brown and White Punjums, Grey Baftas

9-8 Fine Plate Prints, Derries

A large assortment of Coloured Voerchitz, in 6 and 8 yards lengths

Blue and White Diaper Rugs

Zebra Blankets

Medium, Witney, and Imit. Dutch Blankets

White and Coloured Marsella Quilts

White and Fancy Toilet Covers

Hungarian Tweeds, Printed Moleskins

Woollen and Imit. Wool Cords

Black and Coloured Gograms and Stockinets

Black and Coloured Circassians

Check Tartans and Oregon Checks

Albert Cords, Summer Cloth and Cassinets

Linen Thread, Brook's Reels

Silk Stripe Poplin Dresses

Oilman's Stores:

Mustard, in lb. bottls

British Sperm and Real Sperm Candles

Starch, Blue, Yellow Soap

Brown Windsor and Honey Soap

HARDWARE:

3 Cases Saddles, assorted qualities

Wilkinson's Sheep Shears, Nos. 17 and 32

Sorby's ditto

Cast Iron Camp Ovens, 10, 12, 14, and 16

Flowered Sugar Boxes, round and square

Frying Pans and Gridirons

Fall-handle Copper Kettles

G. S. Pocket Combs and Ivory Combs

Self-tip Table Knives and Forks

W. Bone and Stag-handle S. Fire Knives

Solid Head Pins, Tailors' and Womens' Scissors

Jews' Harps, Brass Padlocks

Chiffey Bits and Curbs

Tin Plates, IC, IX, LXX, PN

Portland Cement

Gunpowder, in Bond or Duty paid

Mixed W. Lead, in 14 lb. tins

Boiled Oil, in 1 and 2 gall. jars

Galvanized Australian Pails

Galvanized 11 and 12 inch ditto

THOMSON, WATSON & Co.

ZWARTLAND.

PUBLIC SALE OF

Grain, Live Stock, Agricultural Implements, Household Furniture &c.

THE Undersigned having sold part of his Farm to his children, has resolved to sell a large part of his Movables,

To-MORROW,

Tuesday, the 17th March, 1857,

CONSISTING IN:

40 Breeding Horses (Mares and Foals)

70 Breeding Cattle,

60 Breeding Sheep,

3 teams well trained Draught Horses,

1 well bred Stallion, the progeny of Pompey,

6 Wagons, 3 Cars, 60 Leather Bags, Harness, Mar-

rows, Ploughs, and all sorts of Agricultural Implements,

Likewise WILL BE SOLD,

100 muids of Cora,

100 do. Oats,

All sorts of Household Furniture.

C. F. R. BRESLER.

Zwartland, March 16, 1857.

STEYTNER & SMUTS, Vendue Adm.

£25 Purchasers above £25 can keep the money at interest for 12 months, upon giving sufficient security.

Zwartland.

Zwartland.</h2